



## Международный договор

О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА



# R

**Пункт 16 предварительной повестки дня**

**ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА**

**Бали, Индонезия, 14 – 18 марта 2011 года**

**ДОКЛАД ГЛОБАЛЬНОГО ТРАСТ-ФОНДА ПО  
РАЗНООБРАЗИЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**

### *Записка Секретаря*

1. В соответствии со статьей 3 *Соглашения о взаимоотношениях с Глобальным траст-фондом по разнообразию сельскохозяйственных культур* Секретарь Управляющего органа в настоящем документе представляет доклад Исполнительного совета Траст-фонда Управляющему органу.
2. Доклад состоит из двух частей: первая часть посвящена роли Траст-фонда и его функциям, дополняющим механизм распределения выгод в рамках стратегии финансирования Договора, и вторая часть – деятельности Траст-фонда. Перечень мероприятий охватывает такие проблемы, как долгосрочное сохранение и наличие разнообразия сельскохозяйственных культур; восстановление находящегося в угрожаемом положении разнообразия сельскохозяйственных культур общемирового значения; защитное дублирование и коллектирование растительных генетических ресурсов; оценка коллекций и информационные системы; проведение исследований в целях разработки протоколов по сохранению сельскохозяйственных культур, размножаемых вегетативным путем; повышение осведомленности общественности; и организационные вопросы.
3. Управляющему органу предлагается принять к сведению представленный в *Добавлении* текст доклада и дать любые дальнейшие руководящие указания, которые он сочтет уместными.

---

---

**СОДЕРЖАНИЕ**

---

---

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1-8

*Добавление 1: Доклад Исполнительного совета Глобального траст-фонда по разнообразию сельскохозяйственных культур Управляющему органу Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*

## Введение

1. В статье 18 Договора предусматривается, что *«Договаривающиеся Стороны обязуются осуществлять стратегию финансирования для реализации настоящего Договора»* с целью *«повышения наличия, прозрачности, эффективности и результативности выделения финансовых ресурсов для осуществления деятельности согласно настоящему Договору»*<sup>1</sup>.
2. На своей первой сессии Управляющий орган принял в резолюции 1/2006<sup>2</sup> *Стратегию финансирования Международного договора*. В этой резолюции Управляющий орган отметил, *«что Глобальный траст-фонд по разнообразию сельскохозяйственных культур является одним из существенных элементов стратегии финансирования в отношении сохранения ex-situ и обеспечения наличия генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства»*<sup>3</sup>.
3. На своей первой сессии Управляющий орган также заключил *Соглашение о взаимоотношениях с Глобальным траст-фондом по разнообразию сельскохозяйственных культур*. В данном Соглашении, среди прочего, Траст-фонд признается в качестве *«одного из существенных элементов стратегии финансирования в отношении сохранения ex-situ и обеспечения наличия генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства»*. В соответствии со статьей 3 Соглашения о взаимоотношениях Секретарь Управляющего органа получает и представляет *Доклад Исполнительного совета Глобального траст-фонда Управляющему органу*.
4. На своей второй сессии Управляющий орган *«признал управленческую независимость Траст-фонда и подчеркнул необходимость тесного и эффективного сотрудничества с ним. Он подчеркнул, что руководящие указания для Траст-фонда приводятся в статьях 5, 6 и 17 Глобального плана действий и в статьях 5 и 17 Договора»*.
5. На своей третьей сессии Управляющий орган *подчеркнул необходимость поддержания и развития взаимоотношений между Международным договором и Глобальным траст-фондом по разнообразию сельскохозяйственных культур на взаимодополняющей основе. С этой целью Управляющий орган призвал Глобальный траст-фонд по разнообразию сельскохозяйственных культур по-прежнему поддерживать связь с Управляющим органом в отношении проектов и мероприятий, финансируемых Глобальным траст-фондом по разнообразию сельскохозяйственных культур, и выразил уверенность в том, что она будет поддерживаться и укрепляться в межсессионный период*<sup>4</sup>.
6. На своем третьем заседании Бюро четвертой сессии Управляющего органа подчеркнуло важность обеспечения позитивных тенденций, объединяющих задачи и функции Управляющего органа с деятельностью Траст-фонда в интересах сохранения,

---

<sup>1</sup> Статьи 18.1 и 18.2.

<sup>2</sup> IT/GB-1/06/Report, стр. 3 и *Добавление F*.

<sup>3</sup> IT/GB-1/06/Report, стр. 3; *резолюция 1/2006*, девятый пункт преамбулы.

<sup>4</sup> IT/GB-3/09/Report, пункт 36.

поддержания и дальнейшего распространения сельскохозяйственных культур общемирового значения. В этой связи Бюро сочло важным продолжать обсуждение вопроса о том, каким образом способствовать дальнейшему углублению взаимоотношений между Управляющим органом и Траст-фондом по различным аспектам их соответствующей деятельности.

7. В связи с процессом подготовки к четвертой сессии Управляющего органа Секретарь Договора обратился к Исполнительному секретарю Траст-фонда с просьбой представить годовой доклад в соответствии со статьей 3 *Соглашения о взаимоотношениях*. Доклад о деятельности Траст-фонда содержится в *Добавлении* к настоящему документу.

8. Управляющему органу предлагается принять к сведению содержание доклада, представленного в *Добавлении*, и дать любые дальнейшие руководящие указания, которые он сочтет уместными, в рамках Международного договора и *Соглашения о взаимоотношениях*.

---

**ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ГЛОБАЛЬНОГО ТРАСТ-ФОНДА ПО РАЗНООБРАЗИЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР УПРАВЛЯЮЩЕМУ ОРГАНУ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

---

## **I. - ВВЕДЕНИЕ**

1. Исполнительный совет Глобального траст-фонда по разнообразию сельскохозяйственных культур (Траст-фонд) с удовлетворением представляет Управляющему органу свой третий ежегодный доклад о деятельности Траст-фонда, как это предусматривается статьей 3.3 Соглашения о взаимоотношениях между обоими органами.
2. Траст-фонд – это международная организация, целью которой является обеспечение долгосрочного сохранения и наличия разнообразия сельскохозяйственных культур для достижения продовольственной безопасности во всем мире. Фонд представляет собой прямой и уникальный ответ на проблему хронического недофинансирования коллекций *ex situ* – генобанков, хранящих все разнообразие генетических ресурсов каждой сельскохозяйственной культуры, имеющей важное значение для человечества. Постоянное наличие широкого разнообразия сортов сельскохозяйственных культур – это единственная возможность гарантировать поступление исходного материала фермерам и селекционерам, в котором они нуждаются для того, чтобы можно было улучшать и адаптировать выращиваемые ими культуры в целях дальнейшего обеспечения и повышения производительности сельского хозяйства.

## **II. – Роль Траст-фонда и его функции, дополняющие механизм распределения выгод от осуществления Международного договора**

3. Соглашением о взаимоотношениях между Траст-фондом и Управляющим органом Международного договора Траст-фонд признается «в качестве одного из основных элементов финансирования Международного договора в отношении сохранения *ex situ* и наличия генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства».
4. В нем также отмечается, что Траст-фонд был создан в виде фонда пожертвований с целью «обеспечения постоянного источника финансовых средств в поддержку долгосрочного сохранения зародышевой плазмы *ex-situ*, необходимой для достижения продовольственной обеспеченности в мире». В этой связи в Соглашении обращено особое внимание на содержащийся в Глобальном плане действий ФАО призыв к «разработке и поддержанию рациональной, эффективной и устойчивой системы коллекций генетических ресурсов повсюду в мире».
5. Глобальный план действий признает меры *in situ* и *ex situ* в качестве дополнительных стратегий по сохранению генетических ресурсов растений. Траст-фонд, в соответствии со своим Уставом и Соглашением о взаимоотношениях с Управляющим органом, направляет свои усилия на обеспечение сохранности генофонда *ex situ* (генобанки) и наличия генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Траст-фонду и его задачам посвящены основные статьи Международного договора, включая статьи 5 и 6, значительную часть статей 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, а также в несколько меньшей степени и ряд других статей.
6. Вклад Траст-фонда в деятельность по осуществлению Международного договора и достижению продовольственной безопасности напрямую связан с генобанками,

играющими важную роль, и тем разнообразием сельскохозяйственных культур, которое такие генобанки поддерживают и обеспечивают. Таким образом, коллекции *ex situ*/ генобанки, которые служат дополнением к мерам по сохранению генетических ресурсов *in situ*/в условиях фермерских хозяйств, чрезвычайно важны и им необходимо оказывать поддержку, с тем чтобы гарантировать наличие разнообразия сельскохозяйственных культур на перспективу и поощрять устойчивое ведение сельского хозяйства и продовольственную безопасность. Траст-фонд был создан с целью мобилизации средств финансирования мер по сохранению генетических ресурсов *ex situ*, исходя из следующих соображений:

- Подавляющая часть разнообразия сельскохозяйственных культур сохраняется *ex situ*, т.е. в генобанках, но имеющихся финансовых средств недостаточно даже для покрытия основных расходов по обеспечению их сохранности. Сегодня основная доля этого разнообразия находится или сохраняется в коллекциях генобанков, ибо оно уже утрачено или перемещено из своей среды *in situ*/с фермы. В первом докладе ФАО (1998 год) о состоянии мировых генетических ресурсов растений сделан вывод о том, что в настоящее время значительная доля разнообразия большей части основных сельскохозяйственных культур сохраняется *ex situ*. На протяжении последнего десятилетия продолжало расти общее число образцов во всем мире, которое теперь составляет, судя по данным второго доклада ФАО (2010 год) о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, 7,4 миллиона единиц хранения.
- Наличие генофонда *ex situ* является гарантией его сохранности в условиях, когда разнообразию сельскохозяйственных культур угрожает множество неблагоприятных факторов, встречающихся *in situ*: замена традиционных сортов современными, рыночные механизмы, процесс развития и другие изменения в системах землепользования, а также изменение климата. Во втором докладе ФАО (2010 год) сообщается о растущем в мире интересе к коллекционированию и сохранению дикорастущих сородичей культурных растений главным образом потому, что они противостоят тем же рискам и угрозам.
- Существует возможность осуществлять сбор информации и распространять огромные массивы имеющихся данных о хранящемся в генобанках разнообразии и о признаках, присущих отдельным хранящимся образцам. Траст-фонд занимается поощрением исследований, помогающих получать еще больше сведений о хранящемся в генобанках разнообразии и о содержащихся в нем полезных признаках. Траст-фонд оказывает также поддержку усилиям по разработке новых информационных систем для генобанков в целях расширения доступа специалистов к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на основе Многосторонней системы содействия доступу и распределению выгод в рамках Договора.
- Генобанки являются главным источником разнообразия сельскохозяйственных культур как для государственных, так и для частных селекционеров, а также для проведения научных исследований. Генобанки как нельзя лучше отвечают принципу взаимозависимости стран в связи с использованием генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, поскольку они содействуют обмену ресурсами из отдаленных уголков земли, что будет иметь важное значение для реализации программ улучшения сортов сельскохозяйственных растений, призванных обеспечить устойчивое сельскохозяйственное производство и меры по адаптации к климатическим изменениям.

7. В связи с изменением климата появятся новые вызовы для систем рационального управления разнообразием сельскохозяйственных культур в условиях фермерского хозяйства и повысятся риски, связанные с заменой традиционно используемых фермерами сортов, и опасность навсегда лишиться некоторых видов генетического разнообразия, если не заниматься их коллектированием и сохранением *ex situ*.

8. В журнале «Global Environment Change» Бурке и другие соавторы высказали предположение, что «одной фермерской селекции и местных систем формирования семенного фонда будет явно недостаточно для того, чтобы сельскохозяйственное производство в Африке могло адаптироваться к изменениям климата... Для большинства африканских фермеров процесс потепления быстро выведет климат за рамки не только личного опыта каждого из них, но опыта остальных фермеров в их странах»<sup>5</sup>.

9. Адаптивные признаки необходимо будет прививать существующему и/или новому растительному материалу. В силу того, что в перспективе климатические особенности будут весьма резко отличаться от существующих условий, едва ли источниками надлежащих адаптивных признаков будет служить собственный посадочный материал фермеров, материал местных фермерских общин данной страны или даже соседних стран. Действительно, если говорить об Африке, сегодня лишь немногие страны предлагают аналоги генетического материала для завтрашних прогнозов климата в Африке (Burke и др.). С учетом этого признаки культурных растений, необходимые для мер адаптации к изменению климата, – принимаемых фермерами или селекционерами формального сектора, – придется в основном заимствовать дистанционно из коллекций генобанков, в которых соответствующие признаки можно идентифицировать и заполнить.

10. В соответствии с принятой Организацией Объединенных Наций Рамочной конвенцией об изменении климата многие виды дикорастущих растений, включая, как можно предположить, дикорастущих сороричей культурных растений, могут исчезнуть уже в нынешнем столетии<sup>6</sup>. Эти генетические ресурсы могут обладать новыми важными признаками для адаптации к климатическим изменениям. Таким образом, в силу наличия серьезных угроз разнообразию, которые возникают уже сейчас *in situ*, в усилиях по сохранению разнообразия растений – культурных и дикорастущих – на первый план выходят подходы *ex situ*.

11. В предстоящие десятилетия основная выгода от разнообразия сельскохозяйственных культур будет реализована в поле в виде таких сортов растений, которые будут приспособлены к новым климатическим условиям, и через их вклад в продовольственную безопасность. Эта выгода будет неполной, если международное сообщество не заложит под нее прочный фундамент.

12. Шесть лет назад, признав, что изменение климата несет угрозу делу сохранения генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Траст-фонд приступил к конкретной работе, призванной противостоять климатическим изменениям. Сегодня многие виды деятельности, которые Траст-фонд осуществляет совместно со своими партнерами, – сбор, скрининг, информационные системы и т.д. – нацелены на создание коллективного потенциала для селекционеров и фермеров, предназначенного для выведения культур, адаптированных к изменению

---

<sup>5</sup> Burke, Marshall, D. Lobell and L. Guarino. (2009) “Shifts in African Crop Climates by 2050, and Their Implication for Crop Improvement and Genetic Resources Conservation.” *Global Environmental Change*.

<sup>6</sup> Feeling the Heat. UNFCCC. [http://unfccc.int/essential\\_background/feeling\\_the\\_heat/items/2917.php](http://unfccc.int/essential_background/feeling_the_heat/items/2917.php)

климата. В этом же ключе Траст-фонд занимается созданием мощной и надежной глобальной системы сохранения видов с помощью генобанков. Если разнообразие утрачивается или если оно сохраняется, но его признаки неизвестны, или если оно недоступно в правовом или практическом отношении, то те возможности, которые оно может иметь, и те выгоды, которые такие возможности могли бы сулить фермерам и потребителям, останутся не востребуемыми. Не существует выгод, которые можно получить или распределить. Генобанки предлагают миру наиболее действенный инструмент для сохранения, изучения и обеспечения генетического разнообразия, с тем чтобы помочь сельскому хозяйству адаптироваться к изменению климата – убедительный факт, подчеркивающий важность проводимой Траст-фондом работы.

13. В 2007 году Траст-фонд совместно со Стэнфордским университетом спонсировал проведение прорывного по своему значению международного семинара-практикума климатологов, селекционеров и специалистов в области генетических ресурсов, на котором его участники обсудили последствия изменения климата для сельского хозяйства и их воздействие на управление коллекциями генобанков. Второй семинар по климатическим катаклизмам и адаптации сельскохозяйственных культур был проведен в 2009 году. И в 2010 году Стэнфордский университет и Траст-фонд собрали вместе экспертов по изучению роли дикорастущих сородичей культурных растений в деле адаптации сельского хозяйства к изменению климата. Доклады о работе этих форумов выложены на веб-сайте: [http://foodsecurity.stanford.edu/events/conservation\\_of\\_crop\\_genetic\\_resources\\_in\\_the\\_face\\_of\\_climate\\_change/](http://foodsecurity.stanford.edu/events/conservation_of_crop_genetic_resources_in_the_face_of_climate_change/) и [http://foodsecurity.stanford.edu/events/climate\\_extremes\\_and\\_crop\\_adaptation/](http://foodsecurity.stanford.edu/events/climate_extremes_and_crop_adaptation/).

14. Эта подготовка обеспечила научную базу для разработки профильной, целенаправленной, ориентированной на выполнение конкретных задач программу Траст-фонда, призванную подготовить сельское хозяйство к изменению климата и помочь ему занять более удобные рубежи с целью укрепления будущей продовольственной безопасности. Например, на настоящий момент Траст-фонд спонсировал проведение оценки 60 коллекций из 20 сельскохозяйственных культур по 113 признакам, имеющим значение для обездоленных слоев населения с учетом изменения климата. В этом скрининге приняли участие 57 различных региональных научно-исследовательских институтов и 8 центров международных сельскохозяйственных исследований Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ) в 43 странах.

15. В соответствии с требованиями Международного договора и Глобального плана действий Траст-фонд взаимодействует со своими партнерами в деле разработки эффективной, действенной и устойчивой глобальной системы обеспечения сохранности и наличия разнообразия сельскохозяйственных культур. Такую систему невозможно создать в результате разрозненных, не связанных между собой действий. Поэтому Траст-фонд в первоочередном порядке проводит селективную, стратегическую и высоко результативную деятельность, с помощью которой он намерен выстроить эту глобальную систему. Этот подход подробно изложен в стратегии финансирования, которая была одобрена Управляющим органом Международного договора и принята Исполнительным советом Траст-фонда. Со стратегией Траст-фонда можно ознакомиться на веб-сайте: <http://www.croptrust.org/main/governance.php?itemid=79>.

16. Как отмечается ниже, эта деятельность включает в себя коллектирование, спасение находящихся в угрожаемом положении образцов в генобанках путем восстановления и скрининга целевых коллекций с целью выявления в них важных признаков; разработку информационных систем для совершенствования технологий управления коллекциями и улучшения информационного освещения и доступа к ним для пользователей; проведение фундаментальных исследований с целью разработки более совершенных и экономичных

методов хранения коллекций; и предоставление постоянной поддержки ряду высокоценных коллекций международного значения.

17. Поскольку Траст-фонд осуществляет свой мандат в партнерстве с другими учреждениями и при посредстве этих учреждений, он зависит от того, насколько другие готовы сотрудничать с ним и друг с другом в деле выполнения Договора и Глобального плана действий по конкретным вопросам. Требование, которое предъявляется к сотрудничеству, подчеркивается и квалифицируется в статье 5.1 (е) Договора, которая гласит, что Договаривающиеся Стороны *«сотрудничают в целях содействия созданию эффективной и устойчивой системы сохранения ex-situ»*.

18. Траст-фонд и механизм распределения выгод представляют собой формальные элементы стратегии финансирования, предусмотренной Договором. Все мероприятия Траст-фонда непосредственно связаны с задачей реализации Договора, и отсюда поддержку, направляемую в адрес Траст-фонда, следует воспринимать как прямую поддержку процесса осуществления Договора, что подтверждается уникальным статусом Траст-фонда *«в качестве одного из важнейших элементов стратегии финансирования»* в рамках Договора в связи с обеспечением сохранения и наличия генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства ex situ.

19. Траст-фонд заявил о своей заинтересованности в изучении возможностей для объединения усилий нынешней программы работы Траст-фонда с будущими проектами в рамках механизма распределения выгод.

### **III. - Отчет о деятельности Траст-фонда**

#### *A. Долгосрочное сохранение и наличие разнообразия сельскохозяйственных культур*

20. Статья 5.1е Международного договора требует от Договаривающихся Сторон, чтобы они сотрудничали *«в целях содействия созданию эффективной и устойчивой системы сохранения ex-situ»*. Основой Траст-фонда является его фонд пожертвований, созданный с целью обеспечения гарантированного непрекращающегося финансирования коллекций разнообразия сельскохозяйственных культур мирового значения.

21. Хотя ценность разнообразия сельскохозяйственных культур является бесспорной, его сохранность по-прежнему далеко не гарантирована в связи с тем, что финансирование генобанков остается нестабильным и непредсказуемым, несмотря на то, что именно надежность финансирования таит в себе, возможно, единственный наибольший риск для задачи эффективного долгосрочного сохранения разнообразия. С помощью пожертвований Траст-фонд стремится решить эту проблему, предлагая именно ежегодно гарантируемое финансирование, необходимое для обеспечения безопасного хранения и наличия разнообразия сельскохозяйственных культур на вечные времена.

22. По мере того, как растет фонд пожертвований, аккумулируемые ежегодные проценты используются для обеспечения непрерывного финансирования операций всех важнейших мировых коллекций разнообразия сельскохозяйственных культур. Приоритетным коллекциям, содержащимся и управляемым в соответствии с международными стандартами, обеспечивается долгосрочная финансовая поддержка. Все принимающие помощь страны должны взять на себя обязательство поддерживать сотрудничество в целях содействия рациональному долгосрочному сохранению и устойчивому использованию ex situ коллекций зародышевой плазмы и управлять ими в соответствии с условиями Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

23. На сегодняшний день Траст-фонд утвердил пакет долгосрочных грантов для обеспечения сохранности и наличия международных образцов 15 основных сельскохозяйственных культур в 18 коллекциях 8 генобанков центров международных сельскохозяйственных исследований Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ) и одного регионального генобанка (банан столовый и овощной, ячмень, бобы, кассава, съедобные растения семейства ароидных, конские бобы, кормовые культуры, чина посевная, чечевица, кукуруза, просо жемчужное, рис, сорго, пшеница и ямс). Кроме того, Траст-фонд выделяет постоянный грант на поддержку функционирования Глобального хранилища семян на острове Свалбард. Коллекции, которым оказывается содействие, служат исключительно международным целям, являясь основой рациональной, эффективной и действенной глобальной системы хранения. Все вместе они обеспечивают более широкий доступ для более широкой аудитории селекционеров, исследователей и фермеров, чем любые другие учреждения мира.

24. В виде долгосрочных грантов Траст-фонд расходует в год в общей сложности 2,05 млн. долл. США. Таким образом, по линии упомянутых долгосрочных грантов Траст-фонд направляет почти 7 млн. долл. США плюс предусмотренные соглашениями дополнительные средства центров в объеме 13,3 млн. долл. США.

25. Несмотря на эту существенную поддержку, оказываемую крупнейшим и наиболее востребованным коллекциям мира, Траст-фонду еще потребуются значительные ресурсы в виде пожертвований для того, чтобы он мог соответствовать провозглашенной им цели обеспечения стабильности, безопасности и устойчивости этих коллекций. Сейчас же средства Траст-фонда составляют менее 25 процентов от необходимого максимума. Безопасность биологической основы сельскохозяйственного производства и его способность адаптироваться к изменению климата зависят от укомплектованности расходной части Траст-фонда как одного из «важнейших элементов стратегии финансирования» в рамках Договора.

*В. Восстановление находящегося в угрожаемом положении разнообразия сельскохозяйственных культур общемирового значения*

26. Три года назад, когда Траст-фонд развернул крупномасштабный проект создания и укрепления ключевых компонентов глобальной системы, под угрозой оказалась крупная доля уникального (непродублированного) разнообразия сельскохозяйственных культур. Многие генобанки сообщили тогда, что 50-100 процентов фонда их коллекций срочно нуждались в восстановлении. Речь шла о том, что необходимо было вырастить и собрать урожай семян до того, как хранящиеся образцы утратят свою регенеративную способность и погибнут. Такая забота является важной составной частью усилий по сохранению образцов, но об этом часто забывают.

27. В связи с этим первым шагом в создании глобальной системы было спасение этой части хранящегося разнообразия, прежде чем она будет утрачена навсегда. Специалисты в области растениеводства помогли определить приоритетные коллекции, в отношении которых помощь Траст-фонда могла оказаться решающей для спасения уникальных образцов, которые было бы невозможно воссоздать, например, с помощью других генобанков.

28. С участием партнеров в лице развивающихся стран и путем доработки текста Международного договора (статьи 5.1(e)(f), 5.2, 7.2(a)(b)). Траст-фонд приступил к финансированию работ по восстановлению находившихся в угрожаемом положении приоритетных коллекций 22 сельскохозяйственных культур (перечисленных в Приложении I), находившихся в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. В настоящее время к этой инициативе подключены 86 институтов в 72 странах, а также

растениеводческие и региональные сети, которые заняты регенерацией приблизительно 90,000 образцов растений. Данными проектами предусматривается определение признаков и документирование процесса восстановления образцов и их дублирование в том или ином генобанке, отвечающем международным стандартам хранения коллекций. Кроме того, в случае необходимости приобреталось оборудование для восстановления и хранения.

29. Данная инициатива по регенерации образцов включала подготовку многоязычных руководств (на английском, арабском, испанском, португальском, русском и французском языках) в помощь участвующим институтам, с тем чтобы они могли четко следовать надлежащим процедурам регенерации в отношении целевых культур. С данными пособиями можно ознакомиться на веб-сайте:  
[http://cropgenebank.sgrp.cgiar.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=48&Itemid=206](http://cropgenebank.sgrp.cgiar.org/index.php?option=com_content&view=article&id=48&Itemid=206)

30. Соглашения о выделении грантов на выполнение указанных мероприятий, заключались, как правило, на срок до трех лет. Для реализации большинства из них остается еще один год. Траст-фонд уверен, что по завершении данной акции основная доля разнообразия из уникальнейших 22 культур, которым угрожала наибольшая опасность, будет спасена и переведена на безопасный режим хранения. При этом несколько соответствующих генобанков не согласились на условия стандартного соглашения о передаче материала и стандартные требования, предъявляемые к процедуре защитного дублирования. Траст-фонду не удалось заключить соглашения с этими структурами, и поэтому их соответствующие коллекции по-прежнему находятся в опасности. С другой стороны, нам приятно сообщить, что подавляющее большинство обладателей коллекций – 86 институтов – стали партнерами Траст-фонда в этом поистине историческом предприятии, который можно смело назвать крупнейшей одноразовой акцией Траст-фонда за все время его существования, целью которой является спасение и сохранение разнообразия сельскохозяйственных культур.

### *С. Защитное дублирование*

31. В Международном договоре предусматривается необходимость принятия надлежащих мер по сведению к минимуму или, если это возможно, ликвидации угроз для генетических ресурсов растений, предназначенных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (статья 5.2). Дублирование образцов, хранящихся в коллекциях генобанков, является одним из признанных элементов методики рационального управления коллекциями, нацеленной на минимизацию рисков и угроз для коллекций *ex-situ*. Дублирование образцов в отдельно взятом месте сводит к минимуму риск утраты значимых видов сельскохозяйственных культур вследствие природных или антропогенных факторов. К тому же финансируемая Траст-фондом работа по восстановлению образцов дает в достаточном количестве семян для создания защитных дубликатов, которые рассылаются соответствующим сотрудничающим генобанкам, а также (в случае традиционного семенного фонда) в Глобальное хранилище семян на острове Свалбард.

32. Помимо обеспечения защитного дублирования уникальных коллекций разнообразия культур в управляемых генобанках Траст-фонд оказывает поддержку и работе по дублированию уникальных образцов важнейших сельскохозяйственных культур мира, содержащихся на условиях неприкосновенности в Глобальном хранилище семян на острове Свалбард, Норвегия, как последней безопасной инстанции.

33. Глобальное хранилище семян, идею которого единодушно поддержали все 172 члена Комиссии ФАО по генетическим ресурсам и ЕС, было официально открыто в феврале 2008 года. Сейчас оно обеспечивает практически стопроцентную безопасность для хранящихся в нем 600 000 дублированных образцов генетических ресурсов растений, предназначенных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Траст-

фонд участвует в финансировании системы управления и эксплуатации этого объекта на постоянной основе. В данный период Исполнительный секретарь Траст-фонда выполняет функции Председателя Международного консультативного совета Глобального хранилища семян, в состав которого входит также Председатель Управляющего органа Международного договора. На средства Траст-фонда на Свалбард было доставлено приблизительно 466 000 образцов, представляющих 77 процентов общего объема генофонда, заложенного на хранение в Глобальное хранилище.

34. В настоящее время и помимо оказания ряда важных услуг в натуральном выражении Траст-фонд ежегодно выделяет на функционирование Глобального хранилища семян на острове Свалбард 130 000 долл. США в качестве прямой поддержки. В период с 2008 по 2010 годы Траст-фонд выделил 1 млн. долл. США на дублирование уникальных образцов, содержащихся на условиях неприкосновенности.

#### *D. Коллектирование*

35. С помощью средств, полученных от пользующейся поддержкой фермеров Научно-исследовательской корпорации зерновых культур Австралии (Grains Research and Development Corporation (GRDC)), Траст-фонд выделил 6 грантов на коллектирование растительного генетического материала из районов и популяций, способных хранить признаки, пригодные для адаптации сельскохозяйственных растений к изменению климата. Целями проектов такого рода являются местные сорта и дикие сородичи коровьего гороха, проса африканского, проса пальчатого, голубинового гороха и сорго в Гане, Кении, Малави, Нигерии, Объединенной Республике Танзания и Уганде. Во всех случаях работа по коллектированию осуществляется с участием национальных партнеров. Это позволило Траст-фонду оказать материальную поддержку в связи с выполнением статьи 5.1b Международного договора, которая призывает Стороны содействовать «коллектированию растительных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и соответствующей сопутствующей информации о тех растительных генетических ресурсах, которые находятся в угрожаемом состоянии или являются потенциально полезными».

36. В конце 2010 года Траст-фонд получил весомый грант от правительства Норвегии на осуществление важной инициативы, связанной с адаптацией сельского хозяйства к изменению климата. В рамках этого проекта работа будет вестись с дикорастущими сородичами 23 представленных в Приложении 1 сельскохозяйственных культур, имеющих важнейшее значение для решения проблемы продовольственной безопасности. Перед ним ставятся следующие задачи: выявить таких дикорастущих сородичей культурных растений, которые не представлены в существующих коллекциях, которые в наибольшей степени способны обнаруживать признаки разнообразия, являющиеся наиболее ценными с точки зрения адаптации сельского хозяйства к изменению климата, и которые находятся в наиболее угрожаемом положении; собрать дикорастущие растения в коллекции; направить их в генобанки на хранение; подготовить их («предварительный отбор») для использования при выведении сортов для новых климатических условий; подготовить их оценку с точки зрения их полезных признаков; и сделать полученную информацию общедоступной.

Таким образом, данный проект позволит открыть ряд новых, захватывающих адаптивных возможностей для сельского хозяйства, которые в противном случае могут быть утрачены, и при этом помочь защитить биоразнообразие, которому грозит исчезновение.

#### *E. Оценка коллекций*

37. Хранение коллекций разнообразных сельскохозяйственных культур представляется разумным только в случае их доступности и использования. Если признаки хранящихся в генобанках образцов генофонда малоизвестны, то это останавливает специалистов-практиков, и такие образцы остаются невостребованными. Понимая, что отсутствие

информации об образцах является серьезным препятствием на пути создания эффективной и действенной глобальной системы хранения, Траст-фонд выступил с инициативой поддержать работу по оценке коллекций. После проведения оценки коллекции смогут обрести дополнительную значимость, ибо их будут отождествлять с материалом, обладающим конкретными, важными агрономическими признаками и способностями к адаптации.

38. При объявлении конкурса на выделение грантов для проведения оценок Траст-фонд три раза выступил с публичными призывами. С помощью последнего призыва, обнародованного в 2009 году, число проектов оценки удалось довести до 42. В рамках этих проектов предполагается обследовать 60 коллекций из 20 сельскохозяйственных культур на предмет изучения 113 признаков, имеющих особое значение для неимущих слоев населения в связи с адаптацией сельского хозяйства к изменению климата. В них принимают участие 57 различных национальных/региональных научно-исследовательских институтов и 8 центров КГМСХИ в 43 странах. Полученная информация будет размещена в доступных для широкой публики базах данных, и собственно генетические ресурсы можно будет получить на условиях стандартного соглашения о передаче материала, предусмотренного Договором.

#### *F. Информация и информационные системы*

39. В статье 17.1 Международного договора содержится требование о том, чтобы Договаривающиеся Стороны «сотрудничали в целях создания и укрепления глобальной системы информации, основанной на существующих информационных системах, для облегчения обмена информацией по научным, техническим и экологическим вопросам, связанным с генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, с расчетом на то, что такой обмен информацией будет способствовать совместному использованию выгод благодаря распространению информации о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства среди всех Договаривающихся Сторон». В статьях 13.2(а) и 12.3(с) рассматриваются требования к распространению информации.

40. В целях стимулирования реализации Международного договора в этой области и создания возможностей для селекционеров и других лиц, с тем чтобы они могли шире использовать генетические ресурсы, содействуя тем самым совместному использованию выгод, как это подчеркивается в статье 17.1, Траст-фонд наметил реализацию ряда важных мероприятий по расширению информации о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и об информационных системах:

- Траст-фонд сотрудничает с министерством сельского хозяйства Соединенных Штатов и «Биоверсити Интернэшнл» в деле разработки и внедрения современной компьютерной программы (GRIN-Global) для автоматизированного управления генобанками. Эта программа должна быть простой в обращении, гибкой, мощной и пригодной для всех видов и типов генобанков в любой части мира;
- Программная система GRIN-Global министерства сельского хозяйства Соединенных Штатов появится в свободном доступе для генобанков уже в начале 2011 года, и с ее помощью можно будет повысить эффективность и действенность их функционирования. Уже состоялись семинары по обучению специалистов навыкам работы с этой программой, с тем чтобы в дальнейшем генобанки могли спокойно внедрять эту систему;
- Траст-фонд сотрудничает с секретариатом Международного договора и «Биоверсити Интернэшнл» в деле разработки глобального интерактивного портала

для доступа к базе данных о зародышевой плазме на уровне образцов – Genesys. Это было сделано на основе объединения двух информационных систем, известных как SINGER и EURISCO. Сейчас новая система, которая позволяет вести поиск информации среди множества баз данных, принадлежащих генобанкам, проходит предварительные испытания на предмет ее окончательной доводки.

41. Для Траст-фонда цель разработки систем GRIN-Global и Genesys заключается в том, чтобы сделать доступными для генобанков такие информационные системы, которые необходимы для управления коллекциями и их обновления на высоком профессиональном уровне, а также для содействия их использованию путем внедрения функции эффективного глобального поиска необходимого материала по всем генобанкам. Без эффективных информационных систем, пожалуй, невозможно будет реализовать идею создания рациональной и эффективной глобальной системы, предусмотриваемой Договором и Глобальным планом действий. Именно этим объясняется то внимание, которое Траст-фонд уделяет вышеупомянутым проектам и задаче дальнейшей расстановки приоритетов в этой исключительно важной работе.

*G. Проведение исследований с целью разработки протоколов по сохранению сельскохозяйственных культур, размножаемых вегетативным путем*

42. В соответствии со статьей 5.1(е) Договаривающиеся Стороны соглашаются сотрудничать для «оказания содействия разработке и передаче пригодных технологий» в целях содействия созданию «эффективной и устойчивой системы сохранения ex-situ», что в первую очередь важно в тех случаях, когда особенно трудно или дорого обеспечивать хранение сельскохозяйственных культур. Учитывая приверженность Траст-фонда идее обеспечения финансовой поддержки целям эффективного и устойчивого хранения разнообразия сельскохозяйственных культур на долгосрочную перспективу, незамедлительное проведение работ по совершенствованию технологий хранения поможет в перспективе сэкономить значительные средства, и с этой точки зрения такие работы особенно привлекательны для инвесторов.

43. В целях стимулирования реализации Международного договора в этой области Траст-фонд приступил к проведению ряда исследовательских мероприятий. В их число входит усовершенствование существующих протоколов сохранения эмбриональных культур в партнерстве с Международной сетью по генетическим ресурсам кокосовых пальм и разработка надежных методологий криоконсервации кассавы, батата и ямса. Данные исследования нацелены на разработку более надежных и рентабельных методов сохранения и распространения зародышевой плазмы данных сельскохозяйственных культур.

44. Траст-фонд оказывает поддержку проекту применения метода криоконсервации к международной коллекции зародышевой плазмы бананов, курируемого «Биоверсити Интернэшнл», в целях оказания содействия долгосрочному сохранению материалов. В настоящее время активно проводится работа по криоконсервации 250 образцов зародышевой плазмы.

*Таблица 1. Финансирование Траст-фондом программных мероприятий*

<b>Мероприятие</b>	<b>Гранты в 2009 году (долл. США)</b>	<b>Гранты в 2010 году (долл. США)</b>
А. Долгосрочное хранение и наличие разнообразия сельскохозяйственных культур	1 863 100	2 052 912

В. Восстановление находящегося в угрожаемом положении разнообразия сельскохозяйственных культур общемирового значения	1 498 657	1 106 515
С. Защитное дублирование (отгрузка образцов в международные центры и на остров Свалбард)	74 106	60 492
D. Коллектирование	0	178 992
Е. Оценка коллекций	430 663	503 832
Ф. Информация и информационные системы	1 130 312	1 178 440
Г. Проведение исследований с целью разработки протоколов по сохранению	595 663	717 497
ИТОГО	5 592 501	5 798 680

#### *Н. Повышение осведомленности общественности*

45. Траст-фонд весьма активно занимается просвещением общества. Центральной темой информационно-пропагандистских усилий Траст-фонда является разъяснение связи между процессом изменения климата и сельским хозяйством. Эта связь подчеркивается практически в каждом номере его аналитического журнала «Crop Diversity Topics».

46. В связи с подготовкой к конференции Организации Объединенных Наций по вопросам осуществления Рамочной конвенции ООН об изменении климата, проходившей в Копенгагене в 2009 году, Траст-фонд подготовил проект заявления по сельскому хозяйству, изменению климата и разнообразию сельскохозяйственных культур, под которым подписались более 60 всемирно известных специалистов в области сельского хозяйства. Исполнительный секретарь Кэрри Фаулер принял участие в переговорах по вопросам, связанным с изменением климата, на которых он разъяснил идею сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур как одного из основных компонентов любой эффективной стратегии по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним. С заявлением можно ознакомиться на: <http://www.croptrust.org/main/climatestatemen.php>.

47. В 2010 году Траст-фонд провел работу по разъяснению угрозы, которая возникла для Павловской экспериментальной станции в пригороде Санкт-Петербурга, Россия, в результате наступления на ее территорию жилищного строительства. Коллекция станции, которая считается крупнейшей в Европе, насчитывает 5 500 образцов семян ягод и фруктов, причем приблизительно 90 процентов считаются уникальными. В этой связи Траст-фондом были распространены обращения с протестом, под которыми свои подписи поставили более 50,000 человек. Этот случай получил широкий резонанс в средствах массовой информации. Угроза для этой коллекции еще не снята. Информация о дальнейшем развитии событий в этой связи будет докладываться Управляющему органу устно.

48. В прошлом году Траст-фонд выпустил, как правило, совместно с национальными партнерами несколько пресс-релизов, с которыми можно ознакомиться на веб-сайте: <http://www.croptrust.org/main/press.php>:

- О значении ямса и его разнообразия в Западной Африке. Основное внимание уделено финансируемой Траст-фондом деятельности по разработке методов консервации ямса в Международном институте тропического земледелия (МИТЗ).
- О финансировании Траст-фондом усилий по спасению находящихся в уязвимом положении разновидностей бананов, редчайших сортов кокосового ореха и 1 000 других уникальных разновидностей овощей и фруктов, являющихся основными для Тихоокеанского региона. С помощью таких медийных усилий удалось привлечь больше внимания общественности к культурным растениям, играющим решающую роль в решении проблем, связанных с улучшением рациона здорового питания людей, что особенно важно для беднейшей части населения.
- На основе партнерства и собственно партнерскими организациями было выпущено несколько пресс-релизов с освещением работы партнеров по восстановлению находящихся в угрожаемом положении в ряде генобанков образцов и их скрининга на предмет поиска признаков, имеющих большое значение для адаптации к изменению климата и для обездоленных слоев населения.

49. Глобальное хранилище семян на острове Свалбард, спустя почти три года после его открытия, продолжает притягивать к себе внимание мировой прессы. Траст-фонд выпустил несколько пресс-релизов в связи с празднованием ряда годовщин и отгрузкой семян в Глобальное хранилище, которые должны были подчеркнуть важность сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур для сельскохозяйственного производства и продовольственной безопасности во всем мире.

50. В истекшем году Траст-фонд принял участие в подготовке свыше 200 газетных и журнальных статей и в проведении десятков интервью на радио и телевидении. Тема разнообразия сельскохозяйственных культур нашла освещение в таких органах СМИ, как газеты «Гардиан» и «Нью-Йорк таймс» и радиовещательная корпорация Би-Би-Си.

51. В своей повседневной работе Траст-фонд стремится повышать осведомленность общественности о генетических ресурсах растений и их значении на своем веб-сайте и в своем информационном бюллетене, а также через социальные сети, в частности через Facebook и Twitter.

#### **IV. - Организационные вопросы**

52. В ноябре 2010 года в Риме прошла сессия Исполнительного совета Глобального траст-фонда по разнообразию сельскохозяйственных культур. Председателем Совета является д-р Маргарет Кэтли-Карлсон, а заместителем Председателя – проф. Адель Эль-Белтаджи. Управляющим органом были представлены два новых члена соответственно на 2010 и 2011 годы: бывший министр нефтяной промышленности и энергетики Норвегии, министр местного самоуправления и регионального развития, лидер фермерской партии Норвегии г-жа Аслауг Хага и Председатель Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), бывший премьер-министр Нигера д-р Ибрагим Ассейн Майаки.

53. Два члена Совета, а именно: глава Глобального гуманитарного форума, бывший директор Швейцарской корпорации развития, посол Вальтер Фуст и бразильский видный специалист по вопросам сельского хозяйства, бывший министр сельского хозяйства, бывший руководитель Организации бразильских кооперативов г-н Роберту Родригес, были избраны членами Совета доноров соответственно на 2010 и 2011 годы.

54. Число стран (развитых и развивающихся), ассоциаций, фондов и компаний, внесших свои взносы и присоединившихся к Совету доноров, достигает 30. Совет встречается ежегодно для обсуждения финансовых вопросов и подготовки по ним

рекомендаций для Исполнительного совета. Кроме того, донорами Траст-фонда является ряд физических лиц. С полным списком доноров можно ознакомиться на веб-сайте: [www.croptrust.org/main/funds.php](http://www.croptrust.org/main/funds.php). Далее, Норвегия и Швеция в дополнение к финансовым пожертвованиям откомандировали в штат Траст-фонда своих специалистов на должности заместителей штатных сотрудников, а Австралия и Нидерланды прислали своих специалистов на руководящие должности в штат и на временной основе.

55. Секретари Траст-фонда и Договора развернули совместную кампанию по мобилизации средств, и им приходилось дважды выезжать в командировки для выступлений с совместными докладами по таким вопросам, как значение растительных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, значение Договора, Траст-фонда и механизма распределения ресурсов как компонентов стратегии финансирования. Такую практику планируется продолжать там, где это возможно.

56. В течение двух последних лет Траст-фонд принял участие в работе более 15 официальных форумов под эгидой Международного договора, а также в многочисленных неформальных встречах с сотрудниками секретариата Договора или с членами его Бюро. Кроме того, Траст-фонд намерен проводить регулярные совещания с секретариатом для обмена информацией, что часто происходит на собраниях персонала секретариата Международного договора. На совещаниях Исполнительного совета Траст-фонда присутствует Секретарь Управляющего органа д-р Шакил Бхатти, который наделен статусом наблюдателя.

57. Траст-фонд сумел собрать значительную сумму средств для своего благотворительного счета, которые расходуются на обеспечение стабильной, постоянной финансовой поддержки основным коллекциям генобанков, и в настоящее время он выделяет свыше 2 млн. долл. США на финансирование проектов на ежегодной и устойчивой основе. И хотя эти средства обеспечивают определенную степень безопасности, которая и так является беспрецедентной в истории генобанков, Траст-фонд все еще далек от своей цели сбора пожертвований и программных целей, закрепленных в его Соглашении о взаимоотношениях с Управляющим органом и установленным им самим в его Уставе и стратегии распределения средств. При нынешних уровнях пожертвований Траст-фонд способен профинансировать менее 25 процентов суммы, необходимой для осуществления соответствующих статей Международного договора.

58. Полное наполнение Траст-фонда пожертвованиями существенно помогло бы делу осуществления Международного договора. Навсегда будут защищены коллекции разнообразных образцов сельскохозяйственных культур, будет обеспечена их доступность, когда потребуются помощь сельскому хозяйству для подготовки к изменению климата. И в долгосрочной перспективе будет обеспечена эффективность и экономия средств национальных программ и донорских учреждений.

59. В связи с вышеизложенным Исполнительный совет обращается к странам и донорским учреждениям с призывом мобилизовать политическую волю на самом высоком уровне, с тем чтобы осуществить необходимые капиталовложения в целях обеспечения сохранности разнообразия сельскохозяйственных культур с помощью пожертвований в Траст-фонд.

60. Более подробно о стратегии, программах и финансовом положении Траст-фонда можно узнать на веб-сайте: [www.croptrust.org](http://www.croptrust.org).

61. В заключение Исполнительный совет хотел бы воспользоваться представившейся возможностью, чтобы подтвердить свою готовность идти к достижению своих целей в рамках Международного договора и продолжать выполнять свою роль в качестве одного из важнейших элементов стратегии финансирования по Договору. Исполнительный совет

---

надеется на продолжение и укрепление отношений конструктивного сотрудничества, уже сложившихся между Траст-фондом и Управляющим органом Международного договора.